

## Organisateurs :

**Christelle Chaillou-Amadiou** (EPHE, SAPRAT)  
chaillouchristelle@hotmail.com

**Gaia Gubbini** (Humboldt-Stiftung  
Forschungsstipendiatin, FU Berlin)  
gaia.gubbini@uniroma1.it

**Fabio Zinelli** (EPHE, SAPRAT)  
zinelli2001@yahoo.it

## Comité scientifique :

**Frédéric Billiet** (Université Paris-Sorbonne, PLM)

**Marie-Noël Colette** (EPHE, SAPRAT)

**Claudio Galderisi** (Université de Poitiers, CESCUM)

**Maria Sofia Lannutti** (Université des études de Pavie,  
Faculté de Musicologie)

**Walter Meliga** (Université de Turin)

**Philippe Vendrix** (CESR)

**Michel Zink** (Secrétaire perpétuel de l'Académie  
des inscriptions et belles-lettres, Professeur au Collège  
de France).

# La poésie médiévale : sources et transmissions entre philologie et musicologie



## Colloque international

27-29 juin 2013

École Pratique des Hautes Études  
Bâtiment Le France, 190, avenue de France-75013 Paris  
Auditorium



## ■ Jeudi 27 juin 2013

**13h30** : accueil des participants

**14h** : ouverture par **Brigitte Mondrain** (EPHE, SAPRAT) et **Fabio Zinelli** (EPHE, SAPRAT)

### **Session 1 : Variantes et transmission**

Présidence : **Frédéric Billiet** (Université Paris-Sorbonne, PLM)

**14h30** : **Christelle Chaillou-Amadiou** (EPHE, SAPRAT) et **Oreste Floquet** (Université *La Sapienza*, Rome), *Confronter les variantes musicales et les variantes poétiques. Méthode et perspectives.*

**15h15** : **Isabelle Ragnard** (Université Paris-Sorbonne, PLM), *Quand le notateur de la musique doit composer avec les erreurs du copiste de texte : le cas du Jeu de Robin et Marion d'Adam de la Halle.*

**15h45** : discussion

**16h00** : pause

### **Conférence et concert :**

**17h** : **Michel Zink** (Secrétaire perpétuel de l'Académie des inscriptions et belles-lettres, Professeur au Collège de France), *Que reste-t-il de nos amours ?*  
Auditorium du Bâtiment *Le France*. Entrée libre

**18h** : à la chapelle Notre Dame de la Sagesse (derrière le bâtiment France) : concert de musique médiévale par l'ensemble **Alla francesca** (**Brigitte Lesne** et **Pierre Hamon**). Libre participation.

## ■ Vendredi 28 juin 2013

### **Session 2 : Philologie, musicologie et pratiques**

Présidence : **Marie-Noël Colette** (EPHE, SAPRAT)

**9h15** : **Lino Leonardi** (Université de Sienne), *Musique et poésie au Moyen Âge : une question de mise en texte.*

**9h45** : **Susan Rankin** (Université de Cambridge), *Writing and Reading : Language and Sound in the ninth century.*

**10h15** : discussion

**10h30** : pause

**11h** : **John Haines** (Université de Toronto), *Le praecantator et l'art du verbe.*

**11h30** : **Océane Boudeau** (EPHE, SAPRAT, Université de Rouen, CÉRÉdI), *Les nova cantica de l'office de la Circoncision de Sens.*

**12h** : discussion

### **Session 3 : Citations et processus de transmission**

Présidence : **Philippe Vendrix** (CESR)

**14h30** : **Yolanda Plumley** (Université d'Exeter) et **Rose-Steel Tamsyn** (Université d'Exeter), *Beyond Parchment: Tracing Citation and Transmission in Medieval Song.*

**15h 15** : **Agathe Sultan** (Université de Bordeaux), *Alphée et Aréthuse. La ballade entre forme poétique et sources musicales.*

**15h45** : discussion

**16h15** : pause

**16h45** : **Antoni Rossell** (Université Autonome de Barcelone), *L'imitation métrico-mélodique dans la lyrique troubadouresque : contrafaction ouverte ou fermée.*

**17h15** : **Gaia Gubbini** (Humboldt-Stiftung Forschungsstipendiatin, FU Berlin), *Les troubadours et la musique : interférences entre culture chrétienne et culture profane.*

**17h45** : discussion

## ■ Samedi 29 juin 2013

### **Session 4 : Interprétation des sources**

Présidence : **Fabio Zinelli** (EPHE, SAPRAT)

**9h15** : **Paolo Canettieri** (Université *La Sapienza*, Rome), *La division strophique des chansons des troubadours et des trouvères entre métrique, musique et syntaxe.*

**9h45** : **Anna Alberni** (Université de Barcelone) et **Maria Sofia Lanutti** (Université des études de Pavie, Faculté de Musicologie), « *Lay ves França* ». *Les structures formelles de la musique et de la poésie dans la lyrique catalane du Moyen Âge.*

**10h30** : discussion

**10h45** : pause

**11h15** : Table-ronde : *Musicologie et philologie : quelles perspectives ?*

Table-ronde présidée par **Claudio Galderisi** (Université de Poitiers, CESCMI) avec la participation de : **Jean-Baptiste Camps** (Université Paris Sorbonne), **Francesco Carapezza** (Université de Palerme), **Marie-Noël Colette** (EPHE, SAPRAT), **John Haines** (Université de Toronto), **Federico Saviotti** (Collège de France)

**12h15** : clôture du colloque